



Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Postkantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 63.

STATE TENDER BULLETIN No. 63.

Vol. 17.]

PRETORIA, 9 JULIE 1965.

[No. 1179.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendertuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koerte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender Number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 353 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	7
Tendernuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-11

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-6
State Tender Board Tenders: Defence Division..	7
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9847/A.....	Breiwol: Dept. van Gesondheid..... Wool, knitting: Dept. of Health	2 Aug. 1965.
R.T. 3767/M.....	Presiesdraaibank, algemene doeleindes: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein Precision lathe, general purpose: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein	11 Aug. 1965.
R.T. 9783/M.....	Hystrolies: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, vir Hoër Tegniese Skool, Pretoria-Tuine Lift trucks: Dept. of Education, Arts and Science, for the Technical High School, Pretoria Gardens	9 Aug. 1965.
R.T. 9784/M.....	Skuurmasjien, skyf en band: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pietersburg..... Sanding machine, disc and belt: Dept. of Education, Arts and Science, Pietersburg	9 Aug. 1965.
R.T. 9786/M.....	Grasperksnyer, 26": Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Bloemfontein..... Lawn mower 26": Dept. of Education, Arts and Science, Bloemfontein	9 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9787/M.....	Garagebenodigdhede: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg... Garage equipment: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg	9 Aug. 1965.
R.T. 9788/M.....	Stoomskoonmaakmasjien, hoë druk: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch... Steam jenny, high pressure: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	10 Aug. 1965.
R.T. 9789/M.....	Meetinstrumente, freesnyers, ens: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg... Measuring instruments, milling cutters, etc.: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg	10 Aug. 1965.
R.T. 9804/M.....	Werkwinkelgereedskap, monteer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg... Workshop tools, fitting: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg	10 Aug. 1965.
R.T. 9805/M.....	Slypmasjien, beitelhouer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg... Grinder, tool post: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg	10 Aug. 1965.
R.T. 9806/M.....	Gereedskap, passer en draaier: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Ficksburg... Tools, fitter and turner: Dept. of Education, Arts and Science, Ficksburg	11 Aug. 1965.
R.T. 9808/M.....	Werkwinkelgereedskap, passer en draaier: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Glencoe, Natal Workshop tools, fitter and turner: Dept. of Education, Arts and Science, Glencoe, Natal	11 Aug. 1965.
R.T. 9809/M.....	Hystoestelle, 3 ton, handbediening: Dept. van Waterwese, Clanwilliam... Hoists, 3 ton, hand operated: Dept. of Water Affairs, Clanwilliam	12 Aug. 1965.
R.T. 9810/M.....	Buiteboordmotor: Dept. van Waterwese, Pongola Poort... Outboard motor: Dept. of Water Affairs, Pongola Poort	12 Aug. 1965.
R.T. 9811/M.....	Skaafmesse: Dept. van Bosbou, Pretoria... Planing knives: Dept. of Forestry, Pretoria	12 Aug. 1965.
I.P. 9583/M.....	Profielmesse: Dept. van Bosbou, Pretoria: Tender gekanselleer... Profile cutters: Dept. of Forestry, Pretoria: Tender cancelled	6 Jul. 1965.
I.P. 9586/M.....	Bandsaag, hout, 36": Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Bloemfontein: Sluitingsdatum uitgestel Bandsaw, wood, 36": Dept. of Posts and Telegraphs, Bloemfontein: Closing date extended	30 Jul. 1965.
R.T. 9831/K.....	Verkoelingsverdichtingseenheid en verdamer: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai... Refrigerator condensing unit and evaporator: Dept. of Mines, Alexander Bay	11 Aug. 1965.
R.T. 9820/K.....	Lugaangedrewe rotsbore: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, Kaap... Pneumatic rock drills: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, Cape	12 Aug. 1965.
R.T. 9819/K.....	Visbraaier: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Beaconsfield... Fish fryer: Dept. of Education, Arts and Science, Beaconsfield	12 Aug. 1965.
R.T. 9851/K.....	Diepvrieskabinet: Landbou-tegniese Dienste, Glen... Deep freeze cabinet: Agricultural Technical Services, Glen	13 Aug. 1965.
R.T. 9841/K.....	Vuurroosters: Dept. van Bosbou, George... Fire bars: Dept. of Forestry, George	12 Aug. 1965.
R.T. 9693/G.....	Laaghout: Dept. van Bantoe-onderwys, Pretoria... Plywood: Dept. of Bantu Education, Pretoria	9 Aug. 1965.
R.T. 9843/G.....	Hout; imbuia, klaat en geelhout: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria... Timber; imbuia, klaat and yellow wood: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria	12 Aug. 1965.
R.T. 9844/G.....	Hout; geelhout: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Kimberley... Timber; yellow wood: Dept. of Education, Arts and Science, Kimberley	12 Aug. 1965.
R.T. 9828/R.....	Staalstruktuur: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Warmbad... Steel structure: Dept. of Agricultural Technical Services, Warm Baths	9 Aug. 1965.
R.T. 3833/C.....	Verdowningsmiddels, olies en poeiers: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria... Drugs, oils and powders: Central Medical Store, Pretoria	20 Aug. 1965.
R.T. 3834/C.....	Gekonsentreerde ekstrakte: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria... Concentrated extracts: Central Medical Stores, Pretoria	20 Aug. 1965.
R.T. 9842/G.....	Gelamelleerde dakkappe en kaplatte: Dept. van Bosbou, Sabiestasie... Laminated roof trusses and purlins: Dept. of Forestry, Sabie station	11 Aug. 1965.
R.T. 3840/G.....	Houtpale (behandelde): Dept. van Lande, Upington... Wooden poles (treated): Dept. of Lands, Upington	12 Aug. 1965.
R.T. 9762/B.....	Diktafoonvouers: aan Staatsdrukker... Dictabelt folders: to Government Printer	11 Aug. 1965.
R.T. 9803/P.....	Keile en wigte: Dept. van Bosbou, Pretoria... Plugs and feathers: Dept. of Forestry, Pretoria	11 Aug. 1965.
R.T. 9770/P.....	Koolstoof: Dept. van Openbare Werke, Durban... Coal burning cooking range: Dept. of Public Works, Durban	11 Aug. 1965.
R.T. 9722/B.....	Tydstempels: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria... Time stamps: The Dept. of Post and Telegraphs, Pretoria	6 Aug. 1965.
R.T. 9830/K.....	Brugtoetsstel: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Queenstown... Bridge testing set: Dept. of Education, Arts and Science, Queenstown	11 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9651/D.....	Brandemalje-maatplate: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Vitreous enamel gauge plates: Dept. of Water Affairs, Pretoria	2 Aug. 1965.
R.T. 3827/B.....	Kaarte en aardballe: aan die Dept. van Bantoe-onderwys..... Maps and globes: to Dept. of Bantu Education	9 Aug. 1965.
R.T. 9649/D.....	Termograwe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Thermographs: Dept. Agricultural Technical Services, Pretoria	30 Jul. 1965.
R.T. 3786/R.....	Stene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene..... Bricks: Dept. of Agricultural Services, Irene	10 Aug. 1965.
R.T. 9774/Q.....	Aluminiumplate: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Aluminium sheets: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	6 Aug. 1965.
R.T. 9816/Q.....	Blink weekstaalstawe: Dept. van Myrswese, Alexanderbaai..... Bright mild steel shafting: Dept. of Mines, Alexander Bay	6 Aug. 1965.
R.T. 3811/Q.....	Staalvensters: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Steel windows: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	30 Jul. 1965.
R.T. 3785/R.....	Stene, sand en klip: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, nodig te Natal..... Bricks, sand and stone: Dept. of Agricultural Technical Services, required in Natal	10 Aug. 1965.
R.T. 9827/R.....	Rondaweldakke: Dept. van Bosbou, Mkuze-stasie..... Rondavel roofs: Dept. of Forestry, Mkuze Station	9 Aug. 1965.
R.T. 33/65/B.....	Borselware en matte: gedurende die tydperk 1 Sept. 1965 tot 31 Aug. 1966..... Brushware and mats: during the period 1st Sept., 1965 to 31st Aug., 1966	30 Jul. 1965.
R.T. 8/65/Q.....	Asbessementype en toebehore: Tydperk 1 Des. 1965 tot 30 Nov. 1966..... Asbestos cement pipes and fittings: Period 1st Dec., 1965 to 30th Nov., 1966	9 Aug. 1965.
R.T. 216/66/Q.....	Gaasdraad: Tydperk 1 Jan. 1966 tot 31 Des. 1966..... Wire gauze: Period 1st Jan., 1966 to 31st Dec., 1966	9 Aug. 1965.
R.T. 312/65/Q.....	Omgekeerde geribde gegalvaniseerde staaldakplate: Tydperk 1 Okt. 1965 tot 30 Sept. 1966.. Inverted ribbed galvanised steel roof sheeting: Period 1st Oct., 1965 to 30th Sept., 1966	9 Aug. 1965.
R.T. 211/65/C.....	X-straal materiaal: Tydperk 1 Okt. 1965 tot 30 Sept. 1966..... X-ray Materials: Period 1st Oct., 1965 to 30th Sept., 1966	9 Aug. 1965.
R.T. 9799/C.....	Glas tregeters: Afdeling see-visserye, Kaapstad..... Glass funnels: Division of Sea Fisheries, Cape Town	12 Aug. 1965.
R.T. 3815/C.....	Spektrometer: Natalstreek, Pietermaritzburg..... Spectrometer: Natal Region, Pietermaritzburg	19 Aug. 1965.
F.T. 3466/D.....	Wysiging no. 1. Weerkundige instrumente en bybehore: Dept. van Vervoer, Pretoria: Sluitingsdatum uitgestel Amendment No. 1. Meteorological instruments and accessories: Dept. of Transport, Pre- toria: Due date extended	3 Aug. 1965.
F.T. 3638/B.....	Seildoek: aan Dept. van Verdediging, Pretoria: Sluitingsdatum uitgestel..... Cotton duck: to Dept. of Defence, Pretoria: Closing date extended	16 Jul. 1965.
R.T. 9823/C.....	Oond: Navorsingsinstituut vir Tabak, Rustenburg..... Oven: Tobacco Research Institute, Rustenburg	30 Jul. 1965.
R.T. 9800/C.....	Kamera: Rooideplaat-navorsingstasie, Pretoria..... Camera: Rooideplaat Research Station, Pretoria	13 Aug. 1965.
R.T. 9818/K.....	Ontwikkelstel en lugkompressors: Dept. van Landbou-tegniese Dienste vir Estcourt, Nelspruit en Warmbad Generating set and air compressors: Dept. of Agricultural Technical Services for Estcourt, Nelspruit and Warm Baths	11 Aug. 1965.
R.T. 9798/C.....	Laboratoriumuitrusting: Landbou-ingenieursdienste, Pretoria..... Laboratory equipment: Agricultural Engineering Services, Pretoria	16 Aug. 1965.
R.T. 9184/Q.....	Stoomketeltype: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Boiler tubing: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	6 Aug. 1965.
R.T. 9773/Q.....	Dakteels: Dept. van Bantoe-onderwys, Alice..... Roofing tiles: Dept. of Bantu Education, Alice	6 Aug. 1965.
R.T. 9775/Q.....	Trekvaste staaldraad: Dept. van Waterwese, Brits..... High tensile steel wire: Dept. of Water Affairs, Brits	6 Aug. 1965.
R.T. 9815/Q.....	Plastiekwaterpyp: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Plastic water hose: Dept. of Forestry, Pretoria	6 Aug. 1965.
R.T. 9777/Q.....	Gegalvaniseerde sifdraad: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Galvanised screening wire: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	6 Aug. 1965.
R.T. 9776/Q.....	Veerstaalsifgaas: Dept. van Waterwese, Sandhills..... Spring steel mesh screen: Dept. of Water Affairs, Sandhills	6 Aug. 1965.
R.T. 9817/Q.....	Aluminiumvensterrame: Dept. van Bosbou, Gansbaai..... Aluminium window frames: Dept. of Forestry, Gans Bay	6 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9826/R.....	Stene: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Pretoria..... Bricks: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	9 Aug. 1965.
R.T. 9822/C.....	Fisioterapeutiese apparaat: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria..... Physiotherapy apparatus: Central Medical Stores, Pretoria	18 Aug. 1965.
R.T. 9821/C.....	Hospitaaluitrusting: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria..... Hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria	18 Aug. 1965.
R.T. 9741/R.....	Laboratoriumkrane en -opwasbakke: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Laboratory taps and sinks: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	9 Aug. 1965.
R.T. 9742/R.....	Brandtrappe: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg en Felixton..... Fire escapes: Dept. of Bantu Education, Pietersburg and Felixton	9 Aug. 1965.
R.T. 9778/F.....	Naaimasjiene: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, George en Heidelberg..... Sewing machines: Dept. of Education, Arts and Science George and Heidelberg	9 Aug. 1965.
R.T. 9802/C.....	Laboratoriumuitrusting: Landbou-ingenieursdienste, Pretoria..... Laboratory equipment: Agricultural Engineering Services, Pretoria	17 Aug. 1965.
R.T. 9724/B.....	Veiligheidsgordels: Die Poskantoor..... Safety belts: The Post Office	9 Aug. 1965.
R.T. 9723/B.....	Stewels: Die Dept. van Gevangenis, Witbank..... Boots: The Dept. of Prisons, Witbank	9 Aug. 1965.
R.T. 3821/Q.....	Versterkte staal stawe: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Reinforcing steel rods: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	6 Aug. 1965.
R.T. 3820/Q.....	Versterkte materiaal van trekvasse staal: Dept. van Waterwese, Vlakteplaas..... High tensile steel reinforcing fabric: Dept. of Water Affairs, Vlakteplaas	30 Jul. 1965.
R.T. 260/65/P.....	Ontluisingsuitrusting: Tydperk 1 Okt. 1965 tot 30 Sept. 1966..... Disinfestation equipment: Period 1st Oct., 1965 to 30th Sept., 1966	4 Aug. 1965.
R.T. 54B/65/J.....	Droë bone en erte: Tydperk 1 Aug. 1965 tot 31 Jan. 1966..... Dried beans and peas: Period 1st Aug., 1965 to 31st Jan., 1966	30 Jul. 1965.
R.T. 146/27/65/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Plek van Veiligheid en Bewaring, Ga-Rankuwa, De Wildt: Tydperk 1 Sept. 1965 tot 31 Aug. 1966 Perishable provisions, vegetables and fruit: Ga-Rankuwa, Place of Safety and Detention, De Wildt: Period 1st Sept., 1965 to 31st Aug., 1966	15 Aug. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 311/65/A.....	Pette, sny, maak en afwerk van: S.A. Polisie: Tydperk 1/7/65 tot 30/6/66..... Caps, cut, make and trim of: S.A. Police: Period 1/7/65 to 30/6/66	4 Aug. 1965.
R.T. 3787/R.....	Staalstrukture, lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Potchefstroom Steel structures, supply, delivery and erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom	11 Aug. 1965.
F.T. 3639/B.....	Behandeling van seildoeke: Dept. van Verdediging: Sluitingsdatum uitgestel..... Processing of cotton duck: Dept. of Defence: Closing date extended	16 Jul. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9559/D.....	Verkoop van gebruikte woonwaens: Nylstroom-boordepot, Nylstroom..... Sale of used caravans: Nylstroom Boring Depot, Nylstroom	2 Aug. 1965.
R.T. 9558/D.....	Verkoop van gebruikte elektriese motors, afvalgeelkoper en gemengde staal, ens.: Dept. van Verdediging, Ysterplaat, Kaap Sale of used electric motors, scrap copper and mixed metal, etc.: Dept. of Defence, Ysterplaat, Cape	2 Aug. 1965.
R.T. 9560/D.....	Verkoop van 'n gebruikte drukmasjien: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderste- poort Sale of used ampoule printing machine: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	4 Aug. 1965.
R.T. 9561/D.....	Verkoop van afvalyster en -staal: Vaaldamstaatswaterskema, Deneysville..... Sale of scrap iron and steel: Vaal Dam Government Water Scheme, Deneysville	30 Jul. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksvertegenwoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45, Pretoria, die Distriksvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 839...	Kestell: Oprigting van 'n Pos- kantoor Kestell: Erection of a Post Office	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	23 Jul. 1965...	Distriksvertegenwoordiger D.O.W., Bloemfontein District Representative, P.W.D., Bloemfontein	24 Aug. 1965.
P.W.D. 840...	Bloemfontein: Stinkhoutskrynw- werk in die bykomende hofsaaal by die appèlhof Bloemfontein: Stinkwood carpentry in the additional courtroom of the appeal court	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste Tender forms, drawings and specified bills of quantities	9 Jul. 1965...	Distriksvertegenwoordiger D.O.W., Bloemfontein District Representative, P.W.D., Bloemfontein	3 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D.S. S. 1952 (v)...	75 kVA. noodontwikkelstel, transformator en skakeluitrusting vir hoë spanning: Aangevra deur Irene-suiwelnavorsingstasie, Pretoria 75 kVA. Emergency generating set, transformer, H.T. Switchgear: Required by Irene Dairy Research Station, Pretoria	30 Jul. 1965 (was 30 Jun. 1965)

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD—S. 485.....	Diverse skryfbehoeftes items..... Miscellaneous items of stationery.....	9 Aug. 1965.
SD—D. 194.....	Druk en lewering van 7,000 boeke en 4,500 blokke vir die Poskantoor..... Printing and supply of 7,000 books and 4,500 pads for the Post Office.....	23 Jul. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1104.....	Pvc.-Waterstop en koper-T-verbindingstukke. Pvc. Waterstop and copper T-junction pieces	12 Aug. 1965.
W. 1103.....	Laboratoriumuitrusting. Laboratory equipment	12 Aug. 1965.
W. 1095.....	Flensspye van staal met voering en toebehore, boute en pakkings. Lined steel flanged pipes and specials, bolts and packings	12 Aug. 1965.
W. 1102.....	Spoel- en inlaatskroefhyssluise met vaste kop 5'-0" x 5'-0" en 5'-0" x 3'-6" Scour and intake screwlift sluice gates and headstocks 5'-0" x 5'-0" and 5'-0" x 3'-6"	12 Aug. 1965.
W. 1107.....	Flensspye van staal met voering en toebehore, boute en pakkings. Lined steel flanged pipes and specials, bolts and packings	12 Aug. 1965.
W. 813.....	Watersuiweringsinstallasie. Water purification plant	19 Aug. 1965.
W. 995.....	(1) Kleppe, sluis- of vleuel- 24": (2) Kleppe, sluis- 4": (3) Kleppe, dubbellug 4" (1) Valves, sluice or butterfly 24": (2) Valves, sluice 4": (3) Valves, double-air 4"	29 Jul. 1965.
W. 998.....	Ronde staal, 4½ en 4¼ duim in deursnee. Round steel, 4½ and 4¼ inch diameter	29 Jul. 1965.
W. 1069.....	Radiale hek 9' x 9' Radial gate 9' x 9'	29 Jul. 1965.
W. 1071.....	(1) Klokmond-montering van gietyster 12'3" x 9'0", kompleet: (2) Pypseëlrame van gietyster (3) Leigute van gietyster: (4) Weekstaalankerboute-, arms en -lasplate vir bogemelde items (1) Cast iron Bellmouth assembly 12'3" x 9'0", complete: (2) Cast iron pipe sealing frames (3) Cast iron guide channels: (4) Mild steel anchor bolts, brackets and joint plates for above items	29 Jul. 1965.
W. 1072.....	Skakelbord, 7-paneel, 6.6 kV. Switchboard, 7 panel 6.6 kV.	29 Jul. 1965.
W. 1075.....	Sluiskleppe van gietyster. Cast iron sluice valves	29 Jul. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1157.....	Polisiestasie te Niekerkshoop, distrik Hay. Police Station at Niekerkshoop, Hay District	5 Aug. 1965.
W. 1158.....	Landboukollege te Glen, distrik Bloemfontein. Agricultural College at Glen, Bloemfontein District	5 Aug. 1965.
W. 1159.....	Departement van Kleurlingsake, Richtersveld, Namakwaland. Department of Coloured Affairs, Richtersveld, Namaqualand	5 Aug. 1965.
W. 1160.....	Departement van Kleurlingsake te Leliesfontein, Namakwaland. Department of Coloured Affairs at Leliesfontein, Namaqualand	5 Aug. 1965.
W. 1161.....	Departement van Kleurlingsake te Concordia, Komaggas en Steinkopf, Namakwaland. Department of Coloured Affairs at Concordia, Komaggas and Steinkopf, Namaqualand	5 Aug. 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatsenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2069 I.P.(S).....	Skroewe, voorste, draagbeuel: Lyttelton..... Screws, front, sling swivel: Lyttelton	9 Aug. 1965.
TEN. 2083 I.P.(T).....	Laboratoriumuitrusting: Pretoria..... Laboratory equipment: Pretoria	4 Aug. 1965.
TEN. 2084 I.P.(T).....	Wasgrondverf: Pretoria..... Wash primer: Pretoria	4 Aug. 1965.
TEN. 2087 I.P.(T).....	Orkesinstrumente en benodigdhede: Pretoria..... Band instruments and accessories: Pretoria	4 Aug. 1965.
TEN. 2091 I.P.(T).....	Chemikaliehouers: Pretoria..... Chemical containers: Pretoria	5 Aug. 1965.
TEN. 2092 I.P.(U).....	Elektriese kabel: Kaapstad..... Electric cable: Cape Town	16 Aug. 1965.
TEN. 2093 I.P.(T).....	Tregters: Bloemfontein..... Funnels: Bloemfontein	5 Aug. 1965.
TEN. 2094 I.P.(T).....	Aluminiumplaat: Pretoria..... Aluminium plating: Pretoria	5 Aug. 1965.
TEN. 2073 F.T.(T).....	Stoomkookpotte: Pretoria..... Cookers, steam: Pretoria	4 Aug. 1965.
TEN. 2081 F.T.(T).....	Wasgoedmandjies: Tempe..... Baskets, laundry: Tempe	4 Aug. 1965.
TEN. 2082 F.T.(T).....	Ammunisieverf: Pretoria..... Paint, ammunition: Pretoria	4 Aug. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2100 I.P.(T).....	Sny, maak en afwerk van gordyne: Pretoria..... Cut, make and trim of curtains: Pretoria	5 Aug. 1965.
TEN. 2088 F.T.(T).....	Herstel van voorrade: Pretoria en Kaapstad..... Repair of items: Pretoria and Cape Town	5 Aug. 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Die volgende verwysingsnommers van afgehandelde tenders word ter inligting gepubliseer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

I.P. 9069/P, I.P. 9090/R, I.P. 9125/G, I.P. 9152/D, I.P. 9181/C, I.P. 9186/C, I.P. 9187/C, I.P. 9235/C, I.P. 9257/C, I.P. 9283/C, I.P. 9310/G, I.P. 9338/R, I.P. 9355/G, I.P. 9358/G, I.P. 9385/A, I.P. 9388/R, I.P. 9411/D, F.T.W. 899/R, F.T. 3511/LQ/C, F.T. 3610/A, F.T. 3614/C, F.T. 3634/G, L.Q. 3127/D, L.Q. 3259/C, L.Q. 3261, L.Q. 3310/C, L.Q. 3312/C, L.Q. 3313/C, L.Q. 3330/C, L.Q. 3369/A, P.O. 113

GEKANSELLEERDE TENDERS.

F.T. 88/65/1/D.

The following reference numbers of decided tenders are published for information.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

I.P. 9069/P, I.P. 9090/R, I.P. 9125/G, I.P. 9152/D, I.P. 9181/C, I.P. 9186/C, I.P. 9187/C, I.P. 9235/C, I.P. 9257/C, I.P. 9283/C, I.P. 9310/G, I.P. 9338/R, I.P. 9355/G, I.P. 9358/G, I.P. 9385/A, I.P. 9388/R, I.P. 9411/D, F.T.W. 899/R, F.T. 3511/LQ/C, F.T. 3610/A, F.T. 3614/C, F.T. 3634/G, L.Q. 3127/D, L.Q. 3259/C, L.Q. 3261, L.Q. 3310/C, L.Q. 3312/C, L.Q. 3313/C, L.Q. 3330/C, L.Q. 3369/A, P.O. 113

CANCELLED TENDERS.

F.T. 88/65/1/D.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur gecis. Preference claimed.
F.T. 3618/Q...	1	F. Gwilliam.....	R3,431.98.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
SD—P. 193...	1	Seligson & Clare.....	R26.75 per 1,000 sheets..	—	(b) London.....	—
I.P. 9069/P...	—	Keystone Trading Co.....	R3,655 per lot.....	Elliot Lucas..	(b) U.K. Port.....	—
S.A.P. 222....	4	Lawco Products.....	R6 each.....	Lawco.....	(c) Pretoria.....	—
	1	African Steel Furniture.....	R8 each.....	Afristeel....	(e) Pretoria.....	—
	2	Manufacturers.....	R13.90 each.....		(e) Pretoria.....	—
	3	Manufacturers.....	R29.50 each.....		(e) Pretoria.....	—
I.P. 9360/Q...	1	Burgess & Co.....	R720.....	—	(a) King William's Town	10%
F.T. 3617/Q...	1 (b)	F. Gwilliam.....	R42.91 each.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
	(c)	F. Gwilliam.....	R45.53 each.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
	(e)	F. Gwilliam.....	R34.03 each.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
	(f)	F. Gwilliam.....	R41.14 each.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
	(g)	F. Gwilliam.....	R36.49 each.....	Gwilliam....	(a) Kroonstad.....	10%
I.P. 9152/D...	1	Actina.....	R1,406.50 lot.....	Holbro	(e) Pretoria.....	—
				Sopwith		
I.P. 9223/M...	1	Malcomess.....	R302 each.....	Ransomes...	(a) Isando.....	—
I.P. 9279/AL/ M	1	African Oxygen.....	R852 lot.....	Afrox.....	(e) Pretoria.....	—
	2	African Oxygen.....	R653 lot.....	Afrox.....	(e) Pretoria.....	—
	3	African Oxygen.....	R807 lot.....	Afrox.....	(e) Pretoria.....	—
W. 899.....	1	Rice & Diethelm.....	R3,150.....	Erhard		—
				O-Ring		—
	2	Rice & Diethelm.....	R636.....		(e) Pretoria.....	10%
P.W.D. 691...	—	Butler & Herbert Engineering..	R20,600.....		(e) Pretoria.....	—
P.W.D. 689...	—	Bronswerk.....	R3,750.....		(e) Pretoria.....	—
S. 1944 (v)...	1	Scottish Cables.....	R75,860 lot.....	Caledonian...	(a) M'Kondeni.....	—
I.P. 9310/G...	2	Dunlop Foam (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	R460.00.....		(e) Port Elizabeth.....	—
I.P. 9355/G...	1	Messrs. Maitland Sheet Metal Works (Pty.), Ltd., Cape Town	R720.00 the lot.....		(e) Cape Town.....	10%
I.P. 9411/D...	1	Addressograph Multigraph (Pty.), Ltd., Pretoria	R810.75.....		(a) Pretoria.....	—
P.O. 113.....	1	Esco Lock Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg	R2,880.00.....		(e) Johannesburg.....	10%

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of Supplies, Services or Disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
A. 6261.....	Laagbekistingbord: Verskeie sentrums. Multi-ply shuttering plyboard: Various centres	30 Jul. 1965.
E. 6215.....	Lakens en kussingslope: Verskeie sentrums. Bed sheets and pillow-cases: Various centres	30 Jul. 1965.
D. 6244.....	Stopverflose aluminiumruitbalkies: Johannesburg Puttyless aluminium glazing bars: Johannesburg	6 Aug. 1965.
A. 6226.....	Koekepanne: De Aar. Cocopans: De Aar	6 Aug. 1965.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
A. 6268.....	Idahowit- en/of suikerdennehout: Verskeie sentrums..... Idaho white and/or sugar pine: <i>Various centres</i>	6 Aug. 1965.
D. 6253.....	Ballasvurke en stele: Verskeie sentrums..... Ballast forks and handles: <i>Various centres</i>	6 Aug. 1965.
K. 6187.....	Mikawasters: Verskeie sentrums..... Mica washers: <i>Various centres</i>	20 Aug. 1965.
E. 6237.....	Motorsmeermiddels: Verskeie sentrums..... Automotive lubricants: <i>Various centres</i>	20 Aug. 1965.
C. 6245.....	Sleep- en rangeertrekkers: Verskeie sentrums..... Towing and shunting tractors: <i>Various centres</i>	20 Aug. 1965.
F. 6222.....	Drukluiguitrusting: Kaserne..... Compressed air plant: <i>Kaserne</i>	6 Aug. 1965.
F. 6094.....	Steenkoolhanteertoestel. Wysiging no. 4: Spesifikasie gewysig..... Coal handling appliance. Amendment No. 4: <i>Specification amended</i>	16 Jul. 1965.
K. 6132.....	Koperdraad. Wysiging no. 1: Hoeveelheid teenoor item 1 verander na 102,000 voet..... Copper wire. Amendment No. 1: <i>Quantity against item 1 amended to read 102,000 feet</i>	23 Jul. 1965.
F. 6198.....	Universeelfreesslyper: Koedoespoort..... Universal cutter grinder: <i>Koedoespoort</i>	30 Jul. 1965.
C. 6330.....	Telephone..... Telephones	23 Jul. 1965.

11605—9 11606—9 11659—9

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK ODENDAALSRS.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Odendaalsrus.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT ODENDAALSRS.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Odendaalsrus.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
G1/499.....	Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1 myl van die poskantoor op Odendaalsrus Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passenger's luggage within a radius of 1 mile from the Post Office, Odendaalsrus	23 Jul. 1965.

11608—9

VERVOERDEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op en kan verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 121, N.Z.A.S.M.-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at and obtained from the office of the System Manager, Room No. 121, N.Z.A.S.M. Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
T. 600/37/3/1.....	Tender vir die druk, voorsien en aflewer van bedryfstydboeke, kennisgewings van spesiale treine, ens. en diagramme: Afdeling Oos-Transvaal Tender for the printing, supply and delivery of working time books, special train notices, etc., and diagrams: <i>Eastern Transvaal System</i>	23 Jul. 1965.

11612—9

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg en Stasiemeester, Louis Trichardt.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg and the Station Master, Louis Trichardt.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 131.....	Verversingskonsessie: Louis Trichardtstasie Catering concession: <i>Louis Trichardt station</i>	23 Jul. 1965.

11610—9

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van:

V.D. 121, 122, 125, 128 en tender vir vrugte, Durban: Die Distriksbestuurder S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

V.D. 123: Die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

V.D. 126 en 129: Die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

V.D. 127, tenders vir vrugte, groente, uie en aartappels, Bloemfontein: Die Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from:

V.D. 121, 122, 125, 128 and tender for fruit, Durban: The District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

V.D. 123: The District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

V.D. 126 and 129: The Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

V.D. 127, tenders for fruit, vegetables, onions and potatoes, Bloemfontein: The Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 121	Groente: Durban. Vegetables: <i>Durban</i>	30 Jul. 1965.
V.D. 122	Vleis: Pietermaritzburg. Meat: <i>Pietermaritzburg</i>	30 Jul. 1965.
V.D. 123	Vleis: Kaapstad. Meat: <i>Cape Town</i>	30 Jul. 1965.
V.D. 125	Vleispasteie, koek, ens.: Durban. Meat pies, cake, etc.: <i>Durban</i>	30 Jul. 1965.
V.D. 126	Vleispasteie, koek, ens.: Pretoria. Meat pies, cake, etc.: <i>Pretoria</i>	23 Jul. 1965.
V.D. 127	Vleis: Bloemfontein. Meat: <i>Bloemfontein</i>	23 Jul. 1965.
V.D. 128	Brood en broodrolletjies: Durban. Bread and bread rolls: <i>Durban</i>	23 Jul. 1965.
V.D. 129	Brood en broodrolletjies: Pretoria. Bread and bread rolls: <i>Pretoria</i>	23 Jul. 1965.
Tender vir <i>Tender for</i>	Vrugte: Durban. Fruit: <i>Durban</i>	23 Jul. 1965.
Tender vir <i>Tender for</i>	Vrugte: Bloemfontein. Fruit: <i>Bloemfontein</i>	23 Jul. 1965.
Tender vir <i>Tender for</i>	Groente: Bloemfontein. Vegetables: <i>Bloemfontein</i>	23 Jul. 1965.
Tender vir <i>Tender for</i>	Uie en aartappels: Bloemfontein. Onions and potatoes: <i>Bloemfontein</i>	23 Jul. 1965.

11614-9

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die name van R. Trevor (Pty.), Ltd., Durban, en National Construction (Pty.), Ltd., Johannesburg, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir struktuurbetonwerk waarvan die waarde R50,000 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the names of R. Trevor (Pty.), Ltd., Durban, and National Construction (Pty.), Ltd., Johannesburg, on its list of approved tenderers for structural concrete works exceeding R50,000 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

11607-9

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg dié van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein en dié van die Distriksingenieur (aanleg), Beaconsfield.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, (aanleg), Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, that of the Resident Engineer, (Construction), Bloemfontein and that of the District Engineer (Construction), Beaconsfield.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, (Construction), Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CCE. 501	Die bou van elektriese substasies, koppelstasies, 'n relêkamer en onderhoudsdepots in die trajek Kamfersdam-Postmasburg Erection of electrical sub-stations, tie-stations, relay room and maintenance depots on the Kamfersdam-Postmasburg section	6 Aug. 1965.

11609-9

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 227, C. W. Malangebou, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 227, C. W. Malangebou, Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 227, C. W. Malan Building, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, No. Room 277, C. W. Malan Building, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
OFSH. 1965/11.....	Verf van 50 huise en bykomende strukture op Welkom. The painting of 50 quarters and ancillary structures at Welkom.	30 Jul. 1965.

11611—9

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die Kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction), Capital Park, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 493.....	Lê van spoorlyne, die ballaswerk daaraan verbonde en die optel en opstapel van spoorbaan-materiaal wat vrygestel is uit die trajek Warmbad-Nylstroom op die afdeling Oos-Transvaal Platelaying, ballasting and picking up of permanent way materials from releasements on the Warmbad-Nylstroom section on the Eastern Transvaal System	30 Jul. 1965.

11613—9

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town